

# **Mgr. JIŘÍ MĚSÍC, Ph.D.**

## **Doctor en FILOLOGÍA INGLESA (Literatura Inglesa y Norteamericana)**

Título de la Tesis Doctoral: "LEONARD COHEN, THE MODERN TROUBADOUR"  
UNIVERSIDAD PALACKÝ OLOMOUC, Dpto: ESTUDIOS INGLESES Y NORTEAMERICANOS. REPÚBLICA CHECA, Año. 2016. (El título fue homologado por la Universidad de Sevilla en 2017).

## **Formación Universitaria**

- DOCTORADO EN FILOLOGÍA INGLESA (Literatura Inglesa y Norteamericana)  
Dpto: ESTUDIOS INGLESES Y NORTEAMERICANOS, UNIVERSIDAD PALACKÝ OLOMOUC, REPÚBLICA CHECA, 2013–2016.
- MASTER EN FILOLOGÍA INGLESA (Lengua y Literatura Inglesa)  
Dpto: ESTUDIOS INGLESES Y NORTEAMERICANOS, UNIVERSIDAD DE OSTRAVA. REPÚBLICA CHECA, 2011–2013.
- LICENCIATURA EN FILOLOGÍA INGLESA (Lengua y Literatura Inglesa)  
Dpto: ESTUDIOS INGLESES Y NORTEAMERICANOS, UNIVERSIDAD DE OSTRAVA. REPÚBLICA CHECA, 2009–2011.

## **Idiomas**

- CHECO, INGLÉS, FRANCÉS, ESPAÑOL.

## **Experiencia Profesional**

- PROFESOR UNIVERSITARIO. DESDE 2015.
- TRADUCTOR. DESDE 2009.
- ESCRITOR. DESDE 2002.

## **Experiencia Docente**

- ESIC BUSINESS & MARKETING SCHOOL. MADRID (ESPAÑA). IDIOMA MODERNO, ÉTICA, ANTROPOLOGÍA, PENSAMIENTO SOCIAL CRISTIANO. 2018– ACTUALIDAD.
- UNIVERSIDAD DE SEVILLA. SEVILLA (ESPAÑA). SEMINARIOS Y CONFERENCIAS SOBRE LA CULTURA POPULAR Y LITERATURA MEDIEVAL. 2016–2017
- UNIVERSIDAD PAUL VALÉRY. MONTPELLIER (FRANCIA). SEMINARIOS SOBRE LA CULTURA POPULAR EN EL MUNDO ANGLOSAJÓN. 2014–2015
- UNIVERSIDAD PALACKÝ. OLOMOUC (REPÚBLICA CHECA). CURSOS DE INGLÉS AVANZADOS Y DE TRADUCCIÓN. 2013–2016.

## **Acreditaciones**

- PROFESOR AYUDANTE DOCTOR ACREDITADO POR LA DIRECCIÓN DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN DE LA AGENCIA ANDALUZA DEL CONOCIMIENTO. CÓRDOBA. 2019.

## **Miembro de**

- GRUPO DE INVESTIGACIÓN: HUM399: DISCURSOS DE LA POSTMODERNIDAD. UNIVERSIDAD DE SEVILLA, ESPAÑA, 2017-ACTUALIDAD

## **Líneas de investigación**

- LAS RAMAS MÍSTICAS DE LAS RELIGIONES ABRAHÁMICAS (MISTICISMO CRISTIANO, CÁBALA, SUFISMO) Y SUS ECOS EN LA POESÍA Y LAS CANCIONES POPULARES
- LA MÚSICA POPULAR EXPLOTADA CON FINES DE MARKETING

## Libros

- MĚSÍC, JIŘÍ. *LEONARD COHEN, THE MODERN TROUBADOUR*. OLOMOUC: PALACKÝ UNIVERSITY, 2020.
- MĚSÍC, JIŘÍ. *JOHN PASS: VĚTRNÁ ZVONKOHRA*. OSTRAVA: PROTIMLUV, 2020.
- MĚSÍC, JIŘÍ. *GERTRUDA STEINOVÁ: MLUVIT A NASLOUCHAT*. PRAGUE: ÉDITIONS FRA, 2019. ISBN: 978-80-7521-039-5
- MĚSÍC, JIŘÍ. *PÍSEŇ ZAMILOVANÉHO MISOGYNA*. OSTRAVA: PROTIMLUV, 2014. ISBN: 978-80-87485-14-9

## Capítulos de libros

- MĚSÍC, JIŘÍ. "LEONARD COHEN, THE 'SUFÍ' MYSTIC." *EXPLORING THE SPIRITUAL IN POPULAR MUSIC*, ED. GEORGINA GREGORY AND MIKE DINES. LONDON: BLOOMSBURY ACADEMIC, 2020. ISBN: 978-1350086920
- MĚSÍC, JIŘÍ. "SHEKHINAH IN THE MUSIC VIDEOS OF LEONARD COHEN." *FROM PAGE TO SCREEN: MODIFICATION AND MISREPRESENTATION OF FEMALE CHARACTERS IN AUDIOVISUAL MEDIA*. ED. EVA PARRA-MEMBRIVES AND MANUEL ALMAGRO-JIMÉNEZ. TÜBINGEN: NARR FRANCKE ATTEMPTO VERLAG, 2020. 375–401. ISBN 978-3-8233-8367-3.
- MĚSÍC, JIŘÍ. "JOHN PASS A KANADSKÝ MODERNISMUS." *JOHN PASS: VĚTRNÁ ZVONKOHRA*. OSTRAVA: PROTIMLUV, 2020. SE PUBLICARÁ EN OTOÑO DE 2020.
- MĚSÍC, JIŘÍ. "RELIGIÓN Y LA MÚSICA POPULAR." PRÓLOGO DEL LIBRO ESCRITO POR ALBERTO MANZANO, SE PUBLICARÁ EN OTOÑO DE 2020.
- MĚSÍC, JIŘÍ. "CYKICKÉ / OPAKOVANÉ / NEUSTÁVAJÍCÍ OBROZOVÁNÍ JAZYKA A ŘEČI." *GERTRUDA STEINOVÁ: MLUVIT A NASLOUCHAT*. PRAGUE: FRA, 2019. 19-22. ISBN: 978-80-7521-039-5

## Artículos en revistas académicas revisadas por pares

- MĚSÍC, JIŘÍ. "LAS HUELLAS DEL MESÍAS EN LA CORRIDA DE TOROS." *REVISTA DE ESTUDIOS TAURINOS*. 46.1 (2020). SEVILLA: UNIVERSIDAD DE SEVILLA. ISSN: 1134-4970 - SE PUBLICARÁ EN OTOÑO DE 2020.
- MĚSÍC, JIŘÍ. "THE NATURE OF LOVE IN THE WORK OF LEONARD COHEN." *JOURNAL OF POPULAR ROMANCE STUDIES* 7 (2018): 1–21. ISSN: 2159-4473 <[HTTP://JPRSTUDIES.ORG/2018/10/THE-NATURE-OF-LOVE-IN-THE-WORK-OF-LEONARD-COHENBY-JIRI-MESIC/](http://jprstudies.org/2018/10/the-nature-of-love-in-the-work-of-leonard-cohen-by-jiri-mesic/)>.
- MĚSÍC, JIŘÍ. "THE GOOD AND EVIL G-D IN THE SONG OF LEONARD COHEN." ED. MARIA DE SÃO JOSÉ CÔRTE-REAL AND PEDRO MOREIRA. *REDEFINING COMMUNITY IN INTERCULTURAL CONTEXT: MUSIC AND HUMAN MOBILITY* 5.1 (2016): 245–51. BRASOV: "HENRI COANDA" AIR FORCE ACADEMY PUBLISHING HOUSE. PRINT. ISSN 2285-2689.
- MĚSÍC, JIŘÍ. "LEONARD COHEN: THE MODERN TROUBADOUR." *AMERICAN AND BRITISH STUDIES ANNUAL* 9 (2016): 134–46. ISSN: 1803-6058.
- MĚSÍC, JIŘÍ. "THE IMPORTANCE OF TRADITION: SENSUAL AND SPIRITUAL ASPECTS OF LOVE ACCORDING TO THE MEDIEVAL ANDALUSIAN MUSLIM POETS AND THE OCCITAN TROUBADOURS IN CONTRAST WITH THE CONTEMPORARY SINGER-SONGWRITER LEONARD COHEN." ED. AOIFE HINEY, RUI OLIVEIRA, AND ANA CLÉMENT. *REVISTA DO FÓRUM INTERNACIONAL DE ESTUDOS EM MÚSICA E DANÇA / JOURNAL OF THE INTERNATIONAL FORUM FOR STUDIES IN MUSIC AND DANCE* (2016): 153–62.
- MĚSÍC, JIŘÍ. "LEONARD COHEN, THE PRIEST OF A CATACOMB RELIGION." *MORAVIAN JOURNAL OF LITERATURE AND FILM* 6.1 (2015): 29–47. ISSN: 1803-7720.
- MĚSÍC, JIŘÍ. "VLADIMÍRA ŽIDKOVÁ: LES." *PROTIMLUV* 14.3/4 (2015): 56–58. ISSN: 1802-0321.
- MĚSÍC, JIŘÍ. "ŘÍKAJÍ MI COURA OD MASA. MIMO JINÉ." *PROTIMLUV* 13.1/2 (2014): 88–97. ISSN: 1802-0321
- MĚSÍC, JIŘÍ. "THE SONG OF INITIATION BY LEONARD COHEN." *OSTRAVA JOURNAL OF ENGLISH PHILOLOGY* 5.1 (2013): 69–93. ISSN: 1803-8174

**Artículos de divulgación popular para la revista "Listy" de la Facultad de Letras en la Universidad de Ostrava, República Checa**

- MĚSÍC, JIŘÍ. "POUŤ DO EL ROCÍO." *LISTY OSTRAVSKÉ UNIVERZITY*. UNIVERSITY OF OSTRAVA, 27 JUNE 2019: 15–18. PRINT. <[HTTPS://DOKUMENTY.OSU.CZ/FF/LISTY/2019/06\\_2019.PDF](https://dokumenty.osu.cz/ff/listy/2019/06_2019.pdf)>
- MĚSÍC, JIŘÍ. "LA SEMANA SANTA DE SEVILLA." *LISTY OSTRAVSKÉ UNIVERZITY*. UNIVERSITY OF OSTRAVA, 28 MARCH 2019: 13–15. PRINT. <[HTTPS://DOKUMENTY.OSU.CZ/FF/LISTY/2019/03\\_2019.PDF](https://dokumenty.osu.cz/ff/listy/2019/03_2019.pdf)>
- MĚSÍC, JIŘÍ. "LA FERIA DE ABRIL." *LISTY OSTRAVSKÉ UNIVERZITY*. 1 MAY 2018: 7–9. UNIVERSITY OF OSTRAVA, 1 MAY 2018. PRINT. <[HTTPS://DOKUMENTY.OSU.CZ/FF/LISTY/2018/05\\_2018.PDF](https://dokumenty.osu.cz/ff/listy/2018/05_2018.pdf)>.
- MĚSÍC, JIŘÍ. "ANGLIE OČIMA VETŘELCE / AT THE END OF THE FIGHTING SEASON." *LISTY OSTRAVSKÉ UNIVERZITY* 1 FEB. 2010: 18–19. PRINT. <[HTTPS://DOKUMENTY.OSU.CZ/OSU/LISTY/ARCHIV/2010/STLISTY01\\_2010.PDF](https://dokumenty.osu.cz/osu/listy/archiv/2010/stlisty01_2010.pdf)>.

**Congresos**

- **2019:** *PERSPECTIVA SONORA*, MATARÓ, BARCELONA (DE 3 AL 5 DE JULIO 2019). ORGANIZADO POR TECNOCAMPUS MATARÓ-MARESME ESUPT, COMISIÓN DE MÚSICA Y LENGUAJES AUDIOVISUALES (MYLA) DE LA SEDEM, UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA, SSIT-MUSC (GRUPOS DE INVESTIGACIÓN SONIDO, SILENCIO, IMAGEN Y TECNOLOGÍA - LAS MÚSICAS EN LAS SOCIEDADES CONTEMPORÁNEAS). (PONENCIA: "LEONARD COHEN, DEMOCRACIA Y EL MARKETING IDEOLÓGICO")
- **2016:** *MUSIC AND HUMAN MOBILITY*, LISBON (DE 7 AL 9 DE JUNIO 2016). ORGANIZADO POR LA UNIVERSIDAD NOVA DE LISBOA. (PONENCIA: "THE NATURE OF GOOD AND EVIL G-D IN THE WORK OF LEONARD COHEN")
- **2015:** *POST-IP '15: POST-IN-PROGRESS: 3<sup>RD</sup> INTERNATIONAL POST-GRADUATE FORUM FOR STUDIES IN MUSIC AND DANCE*, AVEIRO (DE 9 AL 11 DE DICIEMBRE 2015). ORGANIZADA POR LA UNIVERSIDAD DE AVEIRO. (PONENCIA: "THE IMPORTANCE OF TRADITION: SENSUAL AND SPIRITUAL ASPECTS OF LOVE ACCORDING TO THE MEDIEVAL ANDALUSIAN MUSLIM POETS, THE PREDECESSORS AND CONTEMPORARIES OF THE OCCITAN TROUBADOURS, IN CONTRAST WITH THE CONTEMPORARY SINGER-SONGWRITER LEONARD COHEN")
- **2015:** *THE SACRED IN POPULAR MUSIC*, LONDON (30 JUNIO 2015). ORGANIZADO POR LA UNIVERSIDAD DE CENTRAL LANCASHIRE Y EL INSTITUTE OF THE CONTEMPORARY MUSIC PERFORMANCE. (PONENCIA: "LEONARD COHEN, THE PRIEST OF A CATACOMB RELIGION")
- **2015:** *55E CONGRÈS SOCIÉTÉ DES ANGLICISTES DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR*, TOULON (DE 4 A 6 JUNIO 2015). ORGANIZADO POR LA UNIVERSIDAD DE TOULON. (PONENCIA: "LEONARD COHEN, THE PRIEST OF A CATACOMB RELIGION")
- **2015:** *LOVE, LUST AND LONGING: RETHINKING INTIMACY, 5TH INTERNATIONAL SYMPOSIUM*, BARCELONA (DE 11 AL 13 DE MAYO 2015). ORGANIZADO POR ALTERNATIVE ACADEMIA. (PONENCIA: "THE NATURE OF LOVE IN THE WORK OF LEONARD COHEN")
- **2014:** *HOLY CRAP! INTERSECTIONS OF THE POPULAR AND THE SACRED IN YOUTH CULTURES*, HELSINKI (DE 27 AL 28 DE AGOSTO 2014). ORGANIZADO POR FINNISH YOUTH RESEARCH SOCIETY & NETWORK Y EL DEPARTAMENTO DE COMPARATIVE RELIGION AT THE UNIVERSITY OF HELSINKI. (PONENCIA: "LEONARD COHEN, THE MODERN TROUBADOUR")

**Conferencias**

- **2018:** "LEONARD COHEN Y EL ZEN", FUNDACIÓN CAJASOL SEVILLA. EL 30 DE JUNIO 2018 (1H)
- **2017:** "LAS VISIONES PROFÉTICAS DE LEONARD COHEN," UNIVERSIDAD DE SEVILLA, EL 28 DE SEPTIEMBRE 2017. (1H)
- **2017:** "CZECH HISTORY AND LITERATURE BETWEEN THE WORLD WARS AND AFTER," UNIVERSIDAD DE SEVILLA, EL 23 DE MAYO 2017. (1H30)

- **2017:** *BOB DYLAN - LEONARD COHEN: DOS MAESTROS DE LA PALABRA*. MESA REDONDA (CONJUNTO CON ALBERTO MANZANO, MANUEL ALMAGRO, JUAN IGNACIO GUIJARRO GONZÁLEZ AND CHENCHO FERNÁNDEZ), ORGANIZADA POR LA UNIVERSIDAD DE SEVILLA EL 11 DE MAYO 2017. (2H)
- **2017:** *"NEW SONG" IN THE MEDIEVAL ENGLISH POETRY*, UNIVERSIDAD DE SEVILLA, EL 27 DE MARZO 2017. (1H)
- **2017:** *THE MUSIC OF THE SPHERES*, (SEMINARIO DOCTORAL), UNIVERSIDAD DE SEVILLA, EL 14 Y 15 DE MARZO 2017. (4H)
- **2016:** *LEONARD COHEN: YOU WANT IT DARKER*, UNIVERSIDAD DE SEVILLA, EL 7 DE DICIEMBRE 2016. (1H30)
- **2016:** *THE MEDIEVAL ENGLISH MYSTICAL POETRY*, UNIVERSIDAD DE SEVILLA, EL 22 DE NOVIEMBRE 2016. (1H30)
- **2015:** *GET CHECKED BEFORE YOU GET CZECHED*, UNIVERSITÉ PAUL-VALÉRY MONTPELLIER, EL 24 Y 25 DE NOVIEMBRE 2015. (2 X 1H30)
- **2015:** *THE NATURE OF GOOD AND EVIL IN THE WORK OF LEONARD COHEN*, LA UNIVERSIDAD DE TOULOUSE-JEAN JAURÈS, EL 11 DE NOVIEMBRE 2015. (1H30)
- **2015:** *THE NATURE OF LOVE IN THE WORK OF LEONARD COHEN*, UNIVERSIDAD DE SEVILLA, EL 21 DE MAYO 2015. (1H30)
- **2014:** *LEONARD COHEN, THE MODERN TROUBADOUR*, UNIVERSIDAD PAUL-VALÉRY MONTPELLIER, EL 23 OCTUBRE 2014. (2H)
- **2014:** *LEONARD COHEN, THE MODERN TROUBADOUR*, CENTRO UNIVERSITARIO JEAN-FRANÇOIS CHAMPOLLION, ALBI, EL 13 DE OCTUBRE 2014. (1H30)

#### **Traducciones (libros, revistas, opera, teatro)**

- **2020:** MĚSÍC, JIŘÍ. TRANS. AND ED. JOHN PASS: *VĚTRNÁ ZVONKOHRA*. OSTRAVA: PROTILUV, 2020.
- **2019:** MĚSÍC, JIŘÍ, TRANS. GERTRUDA STEINOVÁ: *MLUVIT A NASLOUCHAT*. PRAGUE: FRA, 2019. ISBN: 978-80-7521-039-5
- **2019:** MĚSÍC, JIŘÍ, TRANS. *THE ANALYSIS OF ECONOMIC ENVIRONMENT*. MADRID: ESIC EDITORIAL, 2019. ISBN: 978-84-7356
- **2017:** MĚSÍC, JIŘÍ. "PÍSNĚ ZE ZAŽITÝCH VÁLEK." TRADUCCIÓN DE LOS EXTRACTOS DEL LIBRO *WARS I HAVE SEEN* DE GERTRUDE STEIN. *REVOLVER REVUE* 106 (2017): 94-99. PRINT. ISSN: 1210-2881
- **2016:** MĚSÍC, JIŘÍ, AND CLAUDIA ZAVAGLINI, TRANS. "VLADIMÍR VOKOLEK." *MOSAICI: LEARNED ONLINE JOURNAL OF ITALIAN POETRY* (2016): N. PAG. 5 SEPT. 2016. WEB. <[HTTP://WWW.MOSAICI.ORG.UK/?ITEMS=VLADIMIR-VOKOLEK](http://www.mosaici.org.uk/?items=vladimir-vokolek)>. ISSN: ISSN 2040-1884
- **14<sup>TH</sup> MARCH 2016:** LOS TEXTOS "MATISSE," "PICASSO," "THREE SISTERS WHO ARE NOT SISTERS" AND "WHAT ARE MASTERPIECES AND WHY ARE THERE SO FEW OF THEM" DE GERTRUDE STEIN TRADUCIDOS PARA UNA COMPOSICIÓN ESCÉNICA EL 14 DE MARZO DE 2016 EN HADIVADLO, BRNO, REPÚBLICA CHECA
- **2015:** LIBRETO „LADY BLANCAROSA“ DE RUDOLF KOMOROUS PRESENTADO EN “THE NEW OPERA DAYS OSTRAVA” EL 21 DE AGOSTO 2015
- **2015:** LIBRETO “WITTGENSTEIN SINGS” DE DAVID PRESENTADO EN “THE NEW OPERA DAYS OSTRAVA” EL 25 DE AGOSTO 2015
- **2015:** LIBRETO “POENDULUM” DE STEFANIE WOERDEMANN PRESENTADO EN “THE NEW OPERA DAYS OSTRAVA” EN 2015
- **2015:** LIBRETO “ADIEU, SIRENS” DE ROLF RIEHM PRESENTADO EN “THE NEW OPERA DAYS OSTRAVA” EL 27 DE AGOSTO 2015
- **2015:** LIBRETO „AFTERWORD“ DE GEORGE LEWIS PRESENTADO EN “THE NEW OPERA DAYS OSTRAVA” EL 28 DE AGOSTO 2015
- **2015:** LOS EXTRACTOS DEL LIBRO *WARS I HAVE SEEN* DE GERTRUDE STEIN TRADUCIDOS PARA EL CONCIERTO DE HEINER GOEBBELS, FESTIVAL PRIMAVERA DE PRAGA 2015. ([HTTP://WWW.CESKATELEVIZE.CZ/PORADY/1097206490-UDALOSTI-V-KULTURE/215411000120525/VIDEO/402802](http://www.ceskatelevize.cz/porady/1097206490-UDALOSTI-V-KULTURE/215411000120525/VIDEO/402802))

- **2014:** TRADUCCIÓN DEL TEXTO “WHAT ARE MASTERPIECES AND WHY ARE THERE SO FEW OF THEM” DE GETRUDE STEIN ADAPTADO EN EL LIBRETO POR PETR KOTÍK Y MICHAL RAU PRESENTADO EN “NEW OPERA DAYS” EN OSTRAVA EL 27 DE JUNIO 2014
- **2014:** AVICENNA, “TREATISE ON LOVE” (“TRATADO DE AMOR”) TRADUCIDO PARA LOS SEMINARIOS DE FILOSOFÍA EN LA UNIVERSIDAD PALACKÝ, REPÚBLICA CHECA
- **2014:** REINES, ARIANA. *THE COW*. (TRADUCCIÓN DE LOS POEMAS DE LA AUTORA NORTEAMERICANA ARIANA REINES). *PROTIMLUV* 13.1/2 (2014): 92-97. PRINT. ISSN 1802-0321
- **2012:** PASS, JOHN. “PŘEKLAD TEXTŮ JOHNA PASSE” (TRADUCCIÓN DE LOS POEMAS DEL POETA CANADIENSE JOHN PASS) TRANS. JIŘÍ MĚSÍC. *PROTIMLUV* 11.1/2 (2012): 26-32. PRINT. ISSN 1802-0321

### **Poesía**

- **2019:** MĚSÍC, JIŘÍ. “NARODIL JSEM SE V TEXTU.” *PROTIMLUV* 18.1 (2019): 56-57. PRINT. ISSN 1802-0321
- **2017:** MĚSÍC, JIŘÍ. *TEXTY* 21.73 (2017): 10-11. PRINT. ISSN: 1804-977X
- **2017:** MĚSÍC, JIŘÍ. “VAŠE SLOVA JSOU MOC HLASITÁ.” *TVAR* 15 (2017): 7. PRINT. ISSN 0862-657X
- **2017:** MĚSÍC, JIŘÍ. “POEZIE.” *ALUZE* 19.1 (2017): 74-80. PRINT. ISSN 1212-5547
- **2017:** MĚSÍC, JIŘÍ. “BÁSNE: JIŘÍ MĚSÍC.” *ILEGALIT*. LUCIA BIHUNCOVÁ, 10 JUNE. 2017. WEB. <[HTTPS://CASOPISILEGALIT.WORDPRESS.COM/2017/06/10/BASNE-JIRI-MESIC-2/](https://casopisilegalit.wordpress.com/2017/06/10/basne-jiri-mesic-2/)>.
- **2016:** MĚSÍC, JIŘÍ. “JAKO ČAJ TOUŽÍ PO KOSTCE CUKRU.” *HOST* 8 (2016): 101-05. PRINT. ISSN 1211-9938
- **2015:** MĚSÍC, JIŘÍ. “VĚZENÍ.” 2014. *ANTOLOGIA: ZA HRANICOU TICHÁ*. ED. LUCIA BIZARRETOVÁ AND MARTIN CHUDÍK. NITRA: ILEGALIT, 2015. 13. <[HTTPS://CASOPISILEGALIT.FILES.WORDPRESS.COM/2015/03/ANTOLOGIA\\_-\\_ZA\\_HRANICOU\\_TICHA.PDF](https://casopisilegalit.files.wordpress.com/2015/03/antologia_-_za_hranicou_ticha.pdf)>.
- **2014:** MĚSÍC, JIŘÍ. *TEXTY* 18.64 (2014): 14-17. 21 SEPT. 2014. WEB. <[HTTP://CASOPIS-TEXTY.CZ/PDF/TEXTY\\_64.PDF](http://casopis-texty.cz/pdf/texty_64.pdf)>. PRINT. ISSN 1804-977X
- **2014:** MĚSÍC, JIŘÍ. “JIŘÍ MĚSÍC | VALAŠSKÝ LIDOVÝ BÁSNÍK.” *LŽIČKA V ŠUPLÍKU* 2 (2014): 5-9. PRINT.
- **2014:** MĚSÍC, JIŘÍ. *PÍSEŇ ZAMILOVANÉHO MISOGYNA*. OSTRAVA: PROTIMLUV, 2014. PRINT. ISBN: 978-80-87485-14-9
- **2014:** MĚSÍC, JIŘÍ. “BÁSNE: JIŘÍ MĚSÍC.” *ILEGALIT*. LUCIA BIZARRETOVÁ, 1 AUG. 2014. WEB. <[HTTP://CASOPISILEGALIT.WORDPRESS.COM/2014/08/01/BASNE-JIRI-MESIC/](http://casopisilegalit.wordpress.com/2014/08/01/basne-jiri-mesic/)>.
- **2013:** MĚSÍC, JIŘÍ. *SBORNÍK LITERÁRNÍ CENY VLADIMÍRA VOKOLKA*. DĚČÍN: MĚSTSKÁ KNIHOVNA DĚČÍN, (2013): 35-36. PRINT. ISBN: 978-80-85058-26-0
- **2011:** MĚSÍC, JIŘÍ. *TEXTY*. *PROTIMLUV* 10.3/4 (2011): 31-32. PRINT. ISSN 1802-0321
- **2009:** MĚSÍC, JIŘÍ. *VIDĚNY NA KAŽDÉM KROKU*. VALAŠSKÉ MEZIŘÍČÍ: ML, 2009.

### **Becas de investigación**

- **2015–2016:** “Leonard Cohen, the Modern Troubadour,” beca IGA\_FF\_2015\_007 otorgada por el Ministerio de Educación, Juventud y Deportes de la República Checa para investigaciones universitarias con fines específicos en el año 2015 en la Universidad Palacký de Olomouc. (Rol: Investigador principal).
- **2015–2016:** “Anglo-American Linguistics, Literary science, and Translation Studies in International Context,” beca IGA\_FF\_2015\_041 otorgada por el Ministerio de Educación, Juventud y Deportes de la República Checa para investigaciones universitarias con fines específicos en el año 2015 en la Universidad Palacký de Olomouc. (Rol: Miembro del equipo de investigación encabezado por la Doc. PhDr. Ludmila Veselovská, Ph.D.).
- **2015:** Beca de investigación de la Embajada francesa de Praga. (Rol: Investigador principal). Estancia en la Universidad Paul Valéry en Montpellier.
- **2014:** Beca de investigación de la Embajada francesa de Praga. (Rol: Investigador principal). Estancia en la Universidad Paul Valéry en Montpellier.
- **2012:** “The Song in Cultural Contexts,” beca SGS 2/FF/2012 otorgada por el Ministerio de Educación, Juventud y Deportes de la República Checa para investigaciones universitarias con fines específicos en el año 2012 en la Universidad de Ostrava. (Rol: Miembro del equipo de investigación encabezado por el Doc. Mgr. Jakub Guziur, Ph.D.)

### **Otras becas**

- **2019:** Concesión de la beca NĀLF (Fundación Literaria Checa) para la traducción de los escritos seleccionados de John Pass al checo. El libro fue publicado por la editorial Protimluv en Ostrava en 2020.
- **2017:** Concesión de la beca NĀLF (Fundación Literaria Checa) para la traducción de los escritos seleccionados de Gertrude Stein al checo. El libro fue publicado por la editorial FRA en Praga en 2019.